

mellifera) which according to the certificate are free from contagious or parasitic diseases, infectious agents or syndromes referred to in section 7.

DIVISION IV CONTENT OF THE REPORTS

9. The report required under the third paragraph of section 3.1 of the Animal Health Protection Act (chapter P-42) must be made in writing and must contain the following information:

(1) the name, address and telephone number of the laboratory where samples of animal tissues, products, secretions, excreta or dejecta or samples of an animal's environment have been analysed;

(2) the contagious or parasitic disease, the infectious agent or the syndrome that is being reported;

(3) the date on which the laboratory received the sample and the date on which the sample was collected;

(4) the analysis made and the result, including information regarding the serotypes or subtypes of the infectious agent;

(5) the date on which the result of the analysis made is obtained;

(6) the identification code the laboratory assigned to the sample;

(7) the name, address and telephone number of the owner or custodian of the animal from which the sample was taken and the name, address and telephone number of the person who requested the analysis;

(8) the species and the category of animal to which the sample refers;

(9) every identification of the animal, including an identification recognized under another identification system established by the Government of Canada or the government of another province or Canadian territory, or by the competent authority of the country of origin of the animal;

(10) the address of the site where the sample was collected.

DIVISION V FINAL

10. The Commercial Aquaculture Regulation (chapter P-42, r. 2) is revoked.

11. The Regulation respecting the health certification of imported animals (chapter P-42, r. 3) is revoked.

12. The Regulation respecting the designation of a contagious disease and an infectious agent, and the sanitary conditions applicable to places where birds are kept in captivity (chapter P-42, r. 4) is amended

(1) by replacing the title by "Regulation respecting the sanitary conditions applicable to places where birds are kept in captivity";

(2) by revoking section 1.

13. The Regulation to designate contagious or parasitic diseases, infectious agents and syndromes affecting certain animals (chapter P-42, r. 4.1) is revoked.

14. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102084

Notice

Police Act
(chapter P-13.1)

École nationale de police du Québec — Training plan — Amendment

CONCERNING the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 16 of the Police Act (chapter P-13.1), the École nationale de police du Québec shall establish, by by-law, standards for its professional training activities, the approval of training activities developed outside the school, admission requirements, teaching requirements, examinations and certificates of studies and diplomas, as well as standards of equivalence;

WHEREAS, in accordance with sections 10, 11, 12 and 13 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 February 2015, with a notice that it could be adopted by the École nationale de police du Québec on the expiry of 30 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to adopt the Regulation with amendments;

WHEREAS, on 31 March 2015, the governing board of the École nationale de police du Québec adopted the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec;

CONSEQUENTLY, it is expedient to publish the Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec, attached hereto.

Nicolet, 31 March 2015

PIERRE ST-ANTOINE,
*Director of Institutional Affairs
and Communications*

Regulation to amend the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec

Police Act
(chapter P-13.1, s. 16)

1. Section 3 of the Training plan regulation of the École nationale de police du Québec (c. P-13.1, r. 4) is amended by replacing the number “434” in the third paragraph by the number “450”.

2. Section 4 of this Regulation is amended:

(1) by replacing subparagraph 8 of the first paragraph by the following subparagraph:

“(8) in the case of an applicant holding a Diploma of College Studies in police technology, have passed one of the following language tests or examinations:

— the uniform examination in language of instruction and literature, as prescribed by the Minister of Higher Education, Research, Science and Technology under section 26 of the College Education Regulations (c. C-29, r. 4);

— the French examination required by an educational institution at the university level, in accordance with the Act respecting educational institutions at the university level (c. E-14.1);

— the “SEL” test administered by Télé-Université, which is part of the Université du Québec network;”;

(2) by repealing subparagraphs 11 and 12 of the first paragraph and the Schedule “C”;

(3) by replacing “passed” at the beginning of subparagraphs 13 and 14 of the first paragraph by “undergone”;

(4) by replacing the fifth paragraph by the following paragraph:

“The physician must complete the form provided for in Schedule “A” and send it to the School.”;

(5) by striking out the number “12” in the sixth paragraph.

3. Section 5 of this Regulation is amended:

(1) by striking out “in writing” in the introductory terms of this section;

(2) by replacing “the” at the beginning of subparagraph 1 by “copy of the”;

(3) by replacing “one of the tests, examinations or courses” in subparagraph 4 by “one of the tests or examinations”;

(4) by repealing subparagraph 5.

4. Section 6 of this Regulation is amended:

(1) by replacing “examination and investigation” in the second paragraph by “examination and/or investigation”;

(2) by replacing the fifth paragraph by the following paragraph:

“The registration to the program may be suspended or cancelled at all times should the applicant or the student no longer meet the admission requirements provided for in section 4.”

5. Section 9 of this Regulation is amended by replacing the number “900” in the third paragraph by the number “340”.

6. Section 11 of this Regulation is amended:

(1) by replacing “acquired” in the first paragraph, by “developed”;

(2) by replacing “acquired” in the second paragraph by “developed”;

(3) by striking out “knowledge” in the second paragraph;

(4) by replacing “skill development” in the second paragraph by “the mastery of such skills”.

7. Section 12 of this Regulation is replaced by the following section:

“**12.** The School issues to each student registered in a professional training activity a transcript of his grades stating his developed skills and, if applicable, a document indicating the observations relating to the student’s self-management skills and respect of the School’s values during his training.

The evaluation results are established in one of two ways:

- (1) A+ = 96.3 to 100%
- A = 92.7 to 96.2%
- A- = 89.1 to 92.6%
- B+ = 85.5 to 89.0%
- B = 81.8 to 85.4%
- B- = 78.1 to 81.7%
- C+ = 74.5 to 78.0%
- C = 70.9 to 74.4%
- C- = 67.3 to 70.8%
- D+ = 63.6 to 67.2%
- D = 60.0 to 63.5%
- E = 59.9% or less.

(2) indication “S” (pass) or “E” (fail).”

8. Section 13 of this Regulation is amended by inserting “or the indication “S” ” in the first sentence after “a “D” ”.

9. The Title of Section III of this Regulation is amended by the following Title: “Standards for Equivalence”.

10. Section 15 of this Regulation is amended:

(1) by replacing “acquire” in the first paragraph by “master”;

(2) by replacing “work experience evaluation” in the third paragraph by “evaluation of the skills developed through work experience”;

(3) by striking “knowledge” in the third paragraph;

(4) by replacing “skill development” in the third paragraph by “mastery of such skills”.

11. Section 25 of this Regulation is repealed.

12. Schedule “B” is replaced by the schedule attached to this Regulation.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. However, the admission requirements amended in section 2, as well as Schedule “B” replaced by section 12, do not apply to the assessment of the applicant’s admissibility until the 2015-2016 academic year.

SCHEDULE "B"
PHYSICAL ACHIEVEMENT TEST (PAT-ENPQ) REPORT

Last Name _____	First Name _____
Permanent Code _____	Sex _____ Assessment Date _____
College Institution _____	A.E.C. <input type="checkbox"/> yes
Address _____	
Postal Code _____	Telephone _____
E-mail address _____	

20-METRE SHUTTLE RUN TEST, WITH 1 MINUTE STAGES	
(Minimum to be achieved: 6.5 stages)	
Wave number: _____	
Group: _____	Number of completed stages: _____ , _____
Bib number: _____	
Administrator's initials: _____	Result: P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>

TIMED CIRCUIT			
(Maximum duration of 392 seconds)			
Timed circuit elapsed time		Faults – <i>The ditch</i>	
		Call	Centre
		Reception	
Light targets	<input type="text"/>	Lap 1	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total penalties*	<input type="text"/>	Lap 2	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
Total time	<input type="text"/>	Lap 3	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
		* 3 sec.	* 10 sec.
		* 3 sec.	
Administrator's initials: _____		Result: P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	

AUTONOMOUS STATIONS				
		Stages of CPR (Chronological order)		Order
Push-up tests/number of attempts ① ② ③ ④	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Check state of consciousness		
Pull-up tests/number of attempts ① ② ③ ④	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Give 30 compressions		
Carrying an unconscious victim	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Open the airway		
CPR	P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Give 2 breaths		
Time lapsed when the applicant checked the state of consciousness: _____				
Total time for 3 rd section: _____				
Administrator's initials: _____		Result: P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>		

RESULT	
Final result: P <input type="checkbox"/> F <input type="checkbox"/>	Note: P = Pass F = Fail
Signature of person in charge of assessment _____	